



# Culturally Enhanced Stormwater Management – Integration with Te Ao Māori

**Troy Brockbank**  
**Design Manager**  
**Stormwater360**

**Water NZ Stormwater Conference**  
**Queenstown , 25 May 2018**



Ko te pū

Te more

Te weu

Te aka

Te rea

Ko te wao nui

Te kune

Te whē

Te kore

Te pō

Ki ngā tangata Māori

Nā Rangi rāua ko Papa

Ko tēnei te tīmatanga o te ao

Ko tēnei te tīmatanga o te ao

From the Origin (seed)

The tap root

The rootlets / lateral roots

The creeper, vine

Growth

The Great woods/forest

The Conception, form

The Sound

The Chaos/Void

The Darkness

To the people

From Rangi (Sky) and Papa

(Earth)

This is the beginning of the world

This is the beginning of the world



Ngā roimata o ngā atua  
The tears of Rangi & papa

Ranginui / Sky Father

Papa-tū-ā-nuku





*"He aha te mea nui o te ao. He tāngata, he tāngata, he tāngata."  
"What is the most important thing in the world. It is people, it is people, it is people."*







“Ko te wai te ora nga mea katoa.”

Water is the life giver of all things





*Emma Jean*

*"Tuatahi ko te wai, tuarua whānau mai te tamaiti, ka puta ko te whenua."*

*"When a child is born the water comes first, then the child, followed by the afterbirth (whenua)."*





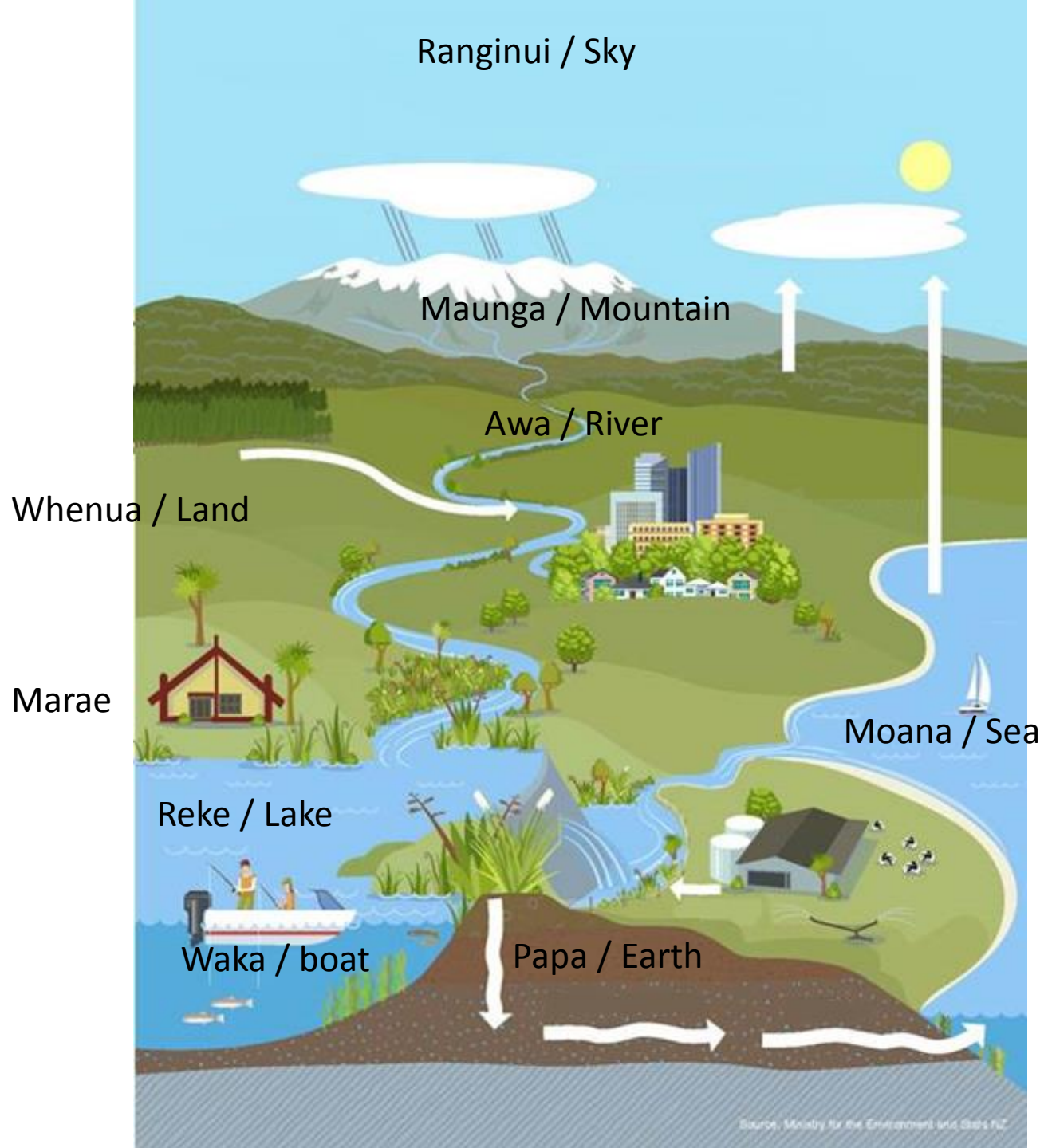
*"Ko au te wai, ko te wai ko au!"  
"I am the water, the water is me!"*





*"Ko wai koe, ko wai au? ko wai ahau!"  
"Who are you? Who am I? I am water!"*





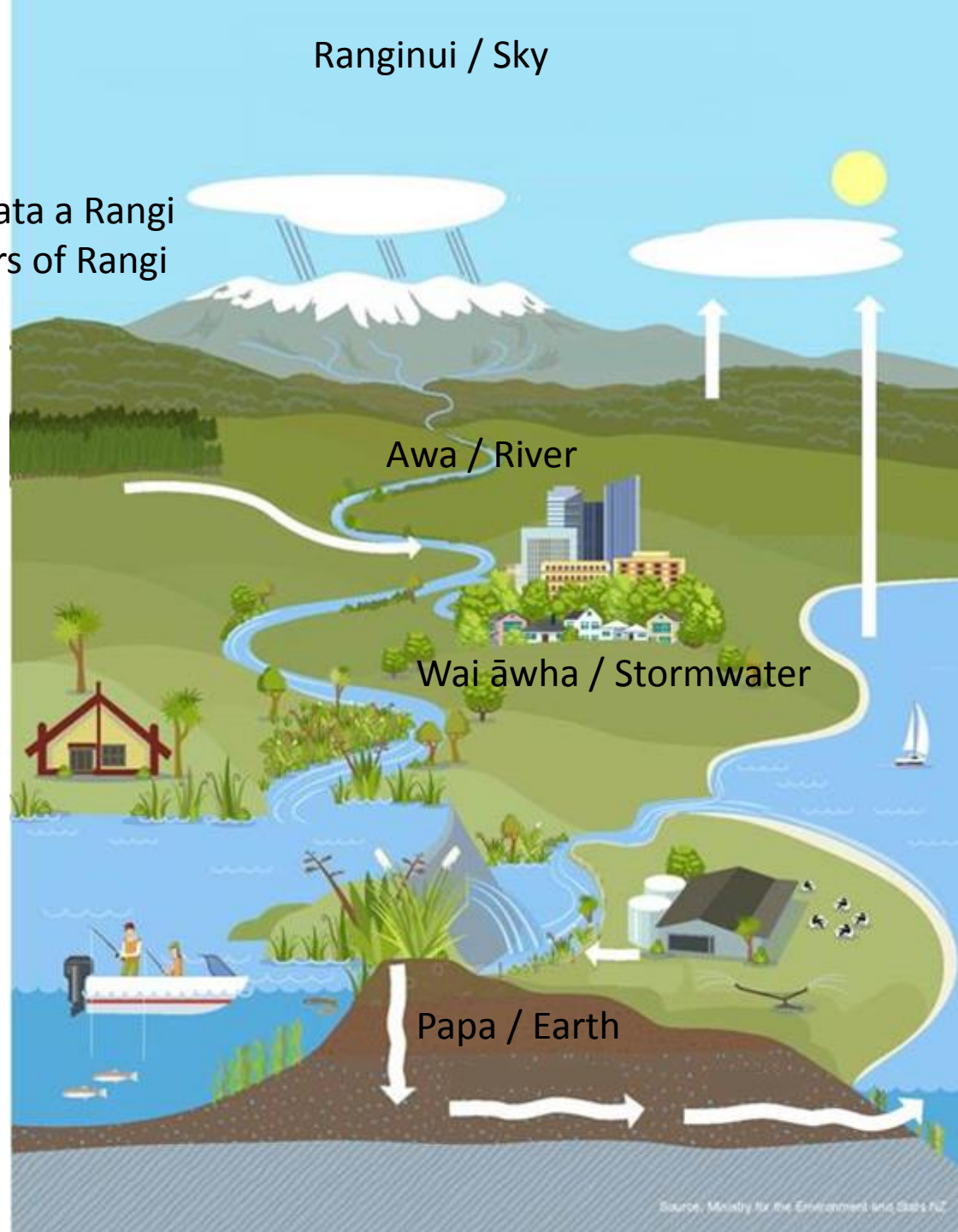


Ranginui / Sky

Ua / Ngā roimata a Rangī  
Rain / The tears of Rangī

Ngā puna tapu a Papa  
Weeping springs of Papa

Te Wao nui a Tāne  
Great Forest of Tāne



Ko Maru te Atua o Waimaori  
Maru is the God of Freshwater

Ko Tawhirimatea te Atua o  
Nga hau e wha  
Tawhirimatea is the God of  
the four winds

Ko Tangaroa te Atua o  
Waitai/Moana  
Tangaroa is the God of the sea



# The movement and interactions of water through the landscape





- **Wai-ora (pure/healthy water):** This is water in its purest form
- **Wai-māori (freshwater):** This is referred to as ordinary water which runs free or unrestrained and it has no sacred associations
- **Wai-kino (polluted):** The mauri of the water has been altered through pollution or corruption and has the potential to do harm to humans
- **Wai-mate (dead water):** This class of water has lost its mauri and is dead. It is dangerous to humans because it can cause illness or misfortune
- **Wai-tai (salt or water from the ocean):** This term also refers to rough or angry water as in surf, waves or sea tides
- **Wai-tapu (sacred water):** This is water that is used for ritual and ceremony.
- **Wai-āwhā (Stormwater):** Water from a storm
- **Wai-ua (rain water):** Rain



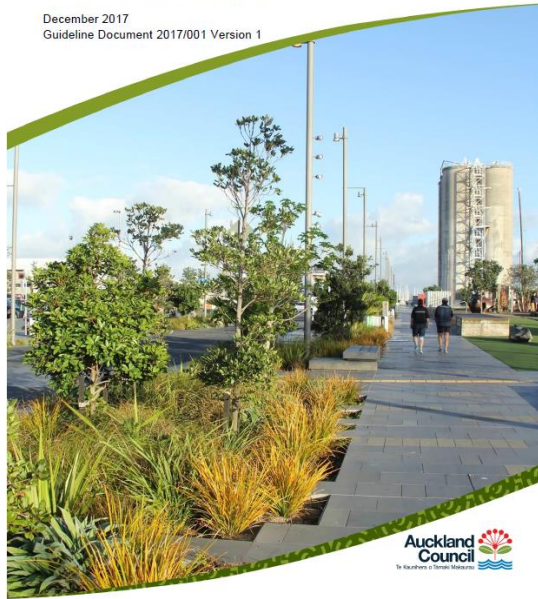
- **Kaitiakitanga (Guardianship)** – People and decision makers respect and uphold te mana o te wai and exercise their responsibilities as kaitiaki and custodians.
- **Mana-tiakitanga (Stewardship)**
- **Whakapapatanga (Geneology & Interconnectiveness)**
- **Wairuatanga (Spiritual)** – Urban waterways are seen as an integral part of life and are valued and enhanced to provide for spiritual, social, cultural and economic benefits to the people living close to them.
- **Orangatanga (Well being)** – There is an increased understanding that the health of the environment is connected to the health of the people
- **Ki uta ki tai (from the mountains to the sea)** – Urban waterways are understood as natural bodies and are managed as part of a larger ecosystem
- **Rangatiratanga (self-determination)** - Māori values and iwi rights and interests are central to the decision making over and management of urban waterways
- **Mauritanga (Essence or life-force of a natural environment)** – The mauri and overall health of urban waterways is measured, promoted and improved.
- **Mātauranga (Knowledge, comprehension, or understanding things visible and invisible = wisdom)**
- **Kotahitanga (unity, togetherness, solidarity, collective action)**
- **Whānaungatanga (relationship, kinship, sense of family connection)**





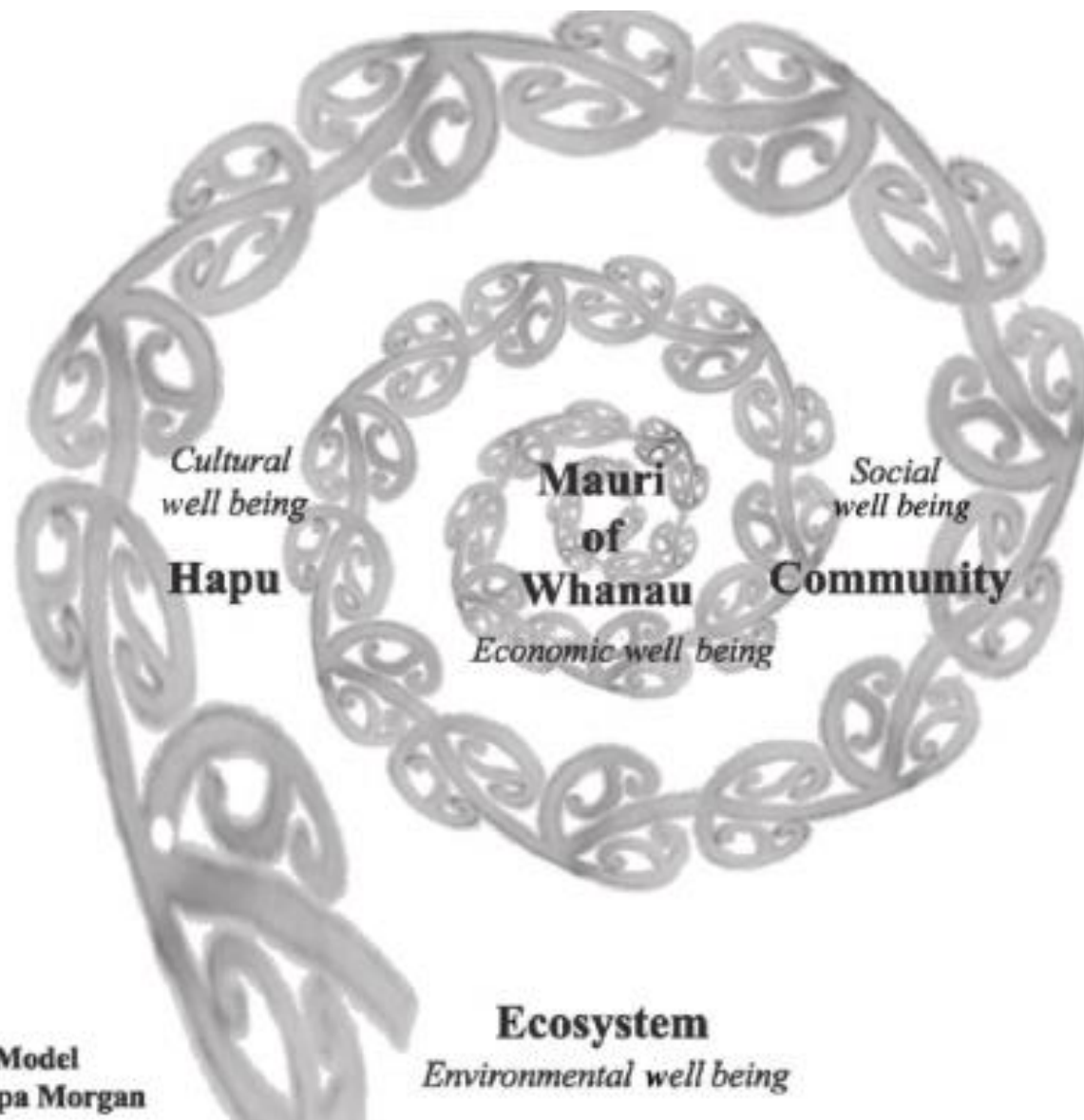
## Stormwater Management Devices in the Auckland Region

December 2017  
Guideline Document 2017/001 Version 1



**Making Aotearoa New Zealand**  
*the most liveable place in the world.*  
Aotearoa - he whenua mana kōwhiri mō te tangata





The Mauri Model  
 (c) 2006 Kepa Morgan

mauri  meter





“Ka ora te wai, Ka ora te whenua, Ka ora ngā iwi, Ka ora ngā tāngata”  
The water is healthy, The land is healthy, The People are healthy,



A mural on a curved wall depicts a man in a boat. The man is shown in profile, looking forward with his hand to his mouth as if shouting or calling out. The boat's hull is decorated with intricate white Maori carvings. The background of the mural is a mix of blue and green, representing water and land. Several phrases in Maori are written in a stylized font across the scene: 'Ko taea' on the left, 'Tumakanga' above the man, 'nga pakaranga o te ao' on the right, and 'Ko Tangaroa' at the bottom. A fish is visible in the lower right corner of the mural.

Nga mihi nui ki a Koutou / Thank you all

He patai???? / Any Questions??